

## Vois ma misère

Scene of Samson and chorus from the opera *Samson et Dalila* (tenor)

Text by *Ferdinand Lemaire* (1832–1879)

Set by *Camille Saint-Saëns* (1835-1921)

*Samson:*

<b>Vois</b>	<b>ma</b>	<b>misère,</b>	<b>hélas!</b>	<b>vois</b>	<b>ma</b>	<b>détresse!</b>
[vwa	ma	mi.zɛ.	re.las	vwa	ma	dɛ.trɛ.sə]
See	my	misery,	alas!	see	my	distress!

<b>Pitié,</b>	<b>Seigneur!</b>	<b>pitié</b>	<b>pour</b>	<b>ma</b>	<b>faiblesse!</b>
[pi.tje	sɛ.ɲœr	pi.tje	pur	ma	fɛ.blɛ.sə]
(Have)-pity,	Lord!	pity	on	my	weakness!

J'ai détourné mes pas de ton chemin:  
Bientôt de moi tu retiras ta main.  
Je t'offre, ô Dieu, ma pauvre âme brisée!  
Je ne suis plus qu'un objet de risée!  
Ils m'ont ravi la lumière du ciel;  
Ils m'ont versé l'amertume et le fiel!

*Chorus:*

Samson, qu'as tu fait de tes frères?  
Qu'as tu fait du Dieu de tes pères?

*Samson:*

Hélas! Israël dans les fers,  
Du ciel attirant la vengeance,  
A perdu jusqu'à l'espérance  
Pour tous les maux qu'il a soufferts!  
Que nos tribus à tes yeux trouvent grâce!  
Daigne à ton peuple épargner la douleur!  
Apaise-toi devant leurs maux, Seigneur!  
Toi, dont jamais la pitié ne se lasse!...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

